

Intervención del Presidente de la República en Reunión con el Primer Ministro de Japón  
TOKIO, 14 de febrero de 2003

S.E.: Estamos culminando dos días muy intensos aquí en Tokio. En estos dos días hemos cubierto prácticamente todas las esferas, el mundo de la actividad parlamentaria, la actividad política, la actividad empresarial, la actividad de cooperación, el ámbito científico-tecnológico, y ahora, durante dos horas, nos reunimos con el Primer Ministro.

Quisiera señalar que en la reunión con el Primer Ministro hemos convenido tener, de aquí a la APEC en Chile en noviembre del 2004, un conjunto de reuniones para hacer un seguimiento a la agenda económica entre ambos países, en donde vamos a cubrir todos los temas, lo que dice relación con el comercio; la posibilidad de iniciar negociaciones para un acuerdo de libre comercio; inversiones, cooperación y posiciones comunes frente a organismos multilaterales, léase la Organización Mundial de Comercio, entre otras. También, por cierto, hemos pasado revista a lo que es en este instante la situación internacional, particularmente el caso de Irak y el caso de la situación en Corea.

Hemos tenido una alta coincidencia respecto a la importancia de en qué medida la sociedad internacional tiene participación en la toma de decisiones y en qué medida estamos en condiciones de poder garantizar que la sociedad internacional, a través de Naciones Unidas, va a poder decir su palabra frente a la situación que estamos teniendo en el mundo.

Hemos convenido, también, respecto del tema de Irak, en la importancia que tiene el informe que harán los inspectores (de la ONU), y la necesidad de buscar mecanismos para que haya un amplio consenso en la decisión que tome Naciones Unidas.

Le señalé que en mi concepto era muy importante lo que pueda ocurrir el próximo día lunes en Europa y las posibilidades de que en Europa lleguen a un consenso entre ellos. Fue lo que me explicó en el día de ayer el Presidente Chirac.

Finalmente, él indicó su disposición a participar activamente en la reunión APEC 2004, y la posibilidad de, si avanzamos bien en las tareas que tenemos, hacer una primera reunión de trabajo en el tema económico dentro del segundo semestre de este año, si no es posible antes, y en ese contexto, ver la forma en que vamos a definir un calendario concreto para avanzar.

Le explicamos al Primer Ministro la forma en que operamos en otros países asiáticos, léase Corea. El estaba muy interesado en saber por qué razón o cómo fuimos capaces de avanzar para llegar a un acuerdo (de libre comercio), el que vamos a suscribir mañana.

Quiero señalar que estoy muy contento al terminar mi visita, porque creo que buena parte de los objetivos que teníamos se lograron. Creo que hemos colocado el nivel de relaciones Chile-Japón en una etapa aún más importante que la que teníamos. Como dijo el Primer Ministro, y como se ha dicho en la declaración, hemos convenido también mantener consultas periódicas a nivel de los Jefes de Gobierno para definir políticas, particularmente en el mundo multilateral.

Pregunta: cuando usted habla de coincidencias con respecto a Japón en el tema

internacional, ¿se refiere a que de algún modo se está extendiendo esta búsqueda de acuerdos para poder plantear en una sola voz tal vez dentro de las Naciones Unidas?

S.E.: Creo que eso es un sentido de la mayor parte de los países en este momento, que ven con preocupación que pueda haber una división y la necesidad de buscar convergencias. En ese sentido, creo que Japón juega un papel muy fundamental. El Ministro Koizumi me informó de sus conversaciones tanto con el Presidente Bush como con el Primer Ministro Blair, y en qué sentido le parece a él también muy importante la necesidad de alcanzar consensos para poder tener una decisión de Naciones Unidas que tenga el respaldo fuerte de la comunidad internacional.

Pregunta: oposición a la guerra

S.E.: Más que oposición a algo, diría, la necesidad que se cumplan los acuerdos de Naciones Unidas y la necesidad también de escuchar ahora, en un rato más, lo que va a ser el informe de los inspectores.

Pregunta: ...

S.E.: Bueno, declaraciones donde él explica lo que está haciendo, con quiénes ha conversado, en fin.

Pregunta: ...

S.E.: No, lo que pasa es que todos entendemos que tenemos en este momento que acercar posiciones. Si cada uno se queda en sus respectivos puntos de vista, no avanzamos. En el día de hoy creo que ha habido un avance en ese sentido y ojalá podamos tener un buen resultado.

Pregunta: ...

S.E.: En la mañana era como jugar de local, ¿verdad?, porque todos los empresarios japoneses que participaron en las actividades organizadas por el Comité Binacional Chile-Japón, son muy partidarios de un acuerdo de libre comercio. En el almuerzo de hoy, varios de ellos así se lo expresaron directamente al Primer Ministro. Pero quiero señalar que el Comité Binacional Chile-Japón, en mayo del año pasado sacó una declaración expresa respecto de la necesidad de hacer un acuerdo de libre comercio. Entiendo los problemas políticos en cada país y cómo es necesario compatibilizar los temas en que hay dificultades políticas, con las necesidades desde punto de vista de un país. Creo que lo que hubo en la mañana fue una demostración muy potente del empresariado japonés, respecto a que ellos perciben que si no avanzan en el ámbito de libre comercio, también pierden competitividad. Como me dijo uno de ellos con mucha crudeza -supongo que lo puedo decir-, ellos ven con preocupación que los vehículos coreanos pueden entrar con precios más bajos que los vehículos japoneses, como resultado de un acuerdo de libre comercio. Eso, en último término, significa un acuerdo de libre comercio, cómo beneficiamos a nuestros ciudadanos con precios más bajos.

Por lo tanto, ellos están conscientes que hay dificultades en otros sectores, y por eso el énfasis con que dije ""mire, los acuerdos de libre comercio hay que verlos en su conjunto, no individualmente"". En este caso probablemente unos pierden y otros

ganan. Como ellos me dijeron, Japón tiene un acuerdo de libre comercio con Singapur, pero Singapur no tiene un sector agrícola que pueda amenazar a los sectores agrícolas en Japón.

Pregunta: Cuando se habla de segundo semestre, ¿está abriendo la posibilidad de un segundo estudio para evaluar un posible acuerdo?

S.E.: Más que un estudio, de lo que se trata es que los negociadores chilenos, los negociadores japoneses, conversan sobre cada uno de los temas de la agenda. Por ejemplo, creo que ha sido muy importante en esta reunión lo que dice relación con la agenda de cooperación, en donde hemos convenido continuar con los procesos de una agenda de cooperación triangular, Chile-Japón actuando en un tercer país. Hemos planteado el caso, ustedes han visto, de Honduras y otros países, también estamos planteando la posibilidad de hacer algo en Bolivia. Hemos visto también la necesidad de un centro de tecnología de la información en Valparaíso, a lo que el Primer Ministro Koizumi le dio mucha importancia, y hemos visto también otros ámbitos en materia de cooperación, ellos indicaron temas que son de particular relevancia, a los cuales vamos a dar una consideración cuidadosa.

Pregunta: ...

S.E.: Conversamos extensamente el tema de Corea, también lo hicimos con algunos dirigentes políticos con quienes me reuní en la tarde, y todos ellos indicaron que ven con preocupación lo que ocurre en Corea, ven con preocupación la proliferación de armas nucleares, y conversamos de qué manera esperan que pueda haber una decisión, sea del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas o el intercambio bilateral directamente con otros países.

Pero, no necesito decir que desde punto de vista de Japón, por razones más que obvias, ellos están en contra de lo que está ocurriendo en Corea. Le hice ver al Primer Ministro lo que había sido la posición del gobierno de Chile. En consecuencia, tenemos allí un canal de comunicación a través de nuestro embajador concurrente en Corea del Norte.

Pregunta: Del punto de vista de los empresarios, ¿ellos le hicieron alguna consulta sobre temas contingentes de nuestro país?

S.E.: No, la verdad es que no.

Pregunta: ...

S.E.: No. No, o sea, tú entiendes cualquier cosa... Mira, con mucha confianza, cualquier cosa que yo diga sobre eso, mañana eso es lo que sale, que el Presidente vino a Japón a hablar de esos temas, y yo no vine a hablar de esos temas a Japón.

Pregunta:

S.E.: Yo lo pondría en la positiva, si ustedes no me citan... es que, ¿qué es lo que me dicen? ""Mire, nosotros distinguimos a Chile del resto"". O sea, como he hablado con el Primer Ministro Koizumi, dice ""bueno, mire, Chile está aquí; el resto....."". Como alguien dijo, ""en una zona gris"", hay un país que destaca, que es el nuestro.

Ahora, eso uno no lo puede andar diciendo, ¿verdad?, porque no es adecuado ni mucho menos, pero es una realidad que hoy día existe.

En consecuencia, cuando el Primer Ministro en la cena de esta noche dice ""bueno, yo quiero que usted entienda que para nosotros es un país con el cual queremos tener relaciones de largo plazo, es porque vemos que allí hay una estabilidad que en otras partes no existe"".

Eso es lo que a ratos nosotros en Chile no nos atrevemos o no nos apreciamos debidamente, que eso es lo que nos da prestancia en el mundo. Pero, bueno.

Pregunta: ...

S.E.: Bueno, algún colega suyo hoy día me dijo ""mire esta página, Presidente, el Presidente Chávez dice no sé qué, Colombia pasa no sé cuánto, Bolivia no sé qué..."". Usted está aquí hablando de América Latina. Pero creo también que la única observación que yo hice fue ""sí, pero en esos tres países subsiste el sistema democrático. O sea, no obstante todas esas dificultades, a diferencia de antes, donde probablemente habría habido interrupciones democráticas, hoy día no las hay"". Y eso es algo que hay que preservar.

Ahora, hacemos lo que podemos, en el sentido de que participamos en un grupo de amigos en Venezuela, participé, antes de salir de Chile, muy activamente, en promover una reunión en Colombia respecto de cómo abordar los temas que allí hay, y ahora hemos estado conversando con el Primer Ministro sobre cómo hacer algún mecanismo de cooperación con Bolivia. O sea, entendemos también que tenemos que mirar el barrio, porque pertenecemos a ese barrio, y los países no se cambian de barrio. Entonces, mejor tratemos de mejorar el barrio en la medida que podamos. Creo que a estas alturas el mundo distingue una cosa de otra.

Pregunta: ...

S.E.: Creo que no, pero todos sabíamos que había una situación muy compleja, que desgraciadamente reventó en la forma que lo hemos visto, pero yo tengo la sensación que la situación está bajo control, no he hablado con el Presidente Sánchez de Losada, espero hacerlo mañana, llamarlo por teléfono, y si hay algo en que podamos colaborar, por cierto que lo vamos a hacer.

Pregunta:...

S.E.: Bueno, el Primer Ministro Koizumi quiere ir, obviamente, para la APEC, y probablemente quiera hacer una visita en el ámbito bilateral.

Pregunta:...

S.E.: Creo que lo importante es la continuidad, o sea, esta visita se inscribe en la que en su momento hizo el Presidente Aylwin y el Presidente Frei, y eso es lo que le da continuidad a la política exterior de Chile, que es una política exterior que tiene un alto grado de consenso y que nos permite abrirnos espacios nuevos.

Un país inserto en el mundo, como es Chile, tiene también que ser un país que está inserto adecuadamente en Japón. Japón juega un rol muy importante, por lo que es económicamente, por lo que simboliza en esta región del Asia, y para Chile, por lo que significa como socio comercial o de inversión. Pero, más importante, porque definimos una política exterior que tiene ciertos principios comunes, que nos permite actuar conjuntamente en muchos foros internacionales.